



# Le Quotidien

## Statistique Canada

**Le vendredi 7 juillet 2006**

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

### Communiqués

---

<b>Enquête sur la population active, juin 2006</b>	2
Après avoir connu des hausses appréciables le mois précédent, l'emploi a peu changé en juin, laissant le taux de chômage à 6,1 %, son niveau le plus bas des 32 dernières années. Depuis le début de l'année, l'emploi a crû de 1,3 %, ou de 216 000 emplois, soit plus du double du taux de croissance enregistré au cours de la première moitié de 2005.	
Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés, mai 2006	7
Petits transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui et chauffeurs contractants, 2003	7
Exploitation forestière, 2004	8
Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline, mars 2006	8
<b>Nouveaux produits</b>	<b>9</b>
<b>Calendrier des communiqués : 10 au 14 juillet 2006</b>	<b>11</b>

---

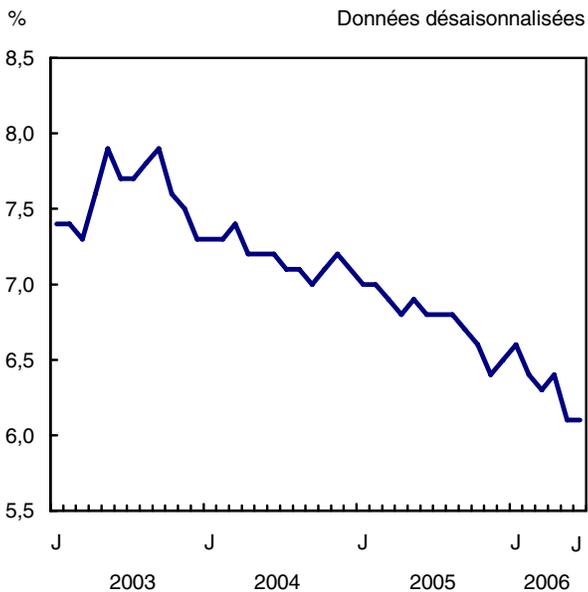




importante période de recul de l'emploi des travailleurs indépendants observée depuis 2002, les pertes étant réparties dans plusieurs industries.

Le salaire horaire moyen a progressé de 3,5 % par rapport à juin de l'an dernier, maintenant ainsi un taux de croissance supérieur à la plus récente augmentation sur 12 mois de 2,8 % de l'Indice des prix à la consommation. La croissance des salaires est demeurée forte en Alberta, faisant un bond de 7,3 % par rapport à l'an dernier.

### Taux de chômage



### Forte progression dans les soins de santé et l'assistance sociale

L'emploi s'est accru d'un nombre estimatif de 41 000 dans les services de soins de santé et d'assistance sociale en juin, principalement en Ontario et au Québec. Le nombre d'emplois dans cette industrie a donc augmenté de 94 000 (+5,4 %) depuis le début de l'année, après avoir enregistré une faible croissance en 2004 et en 2005. Depuis le début de l'année, la croissance dans cette industrie a été particulièrement forte dans les hôpitaux, les services de garderie et les services individuels et familiaux.

Le secteur de la construction, en revanche, a perdu 19 000 emplois en juin. Après avoir affiché une forte croissance au cours des deux années précédentes, l'emploi dans ce secteur est demeuré inchangé depuis le début de 2006.

Bien qu'il ait peu varié en juin, l'emploi dans le secteur de la fabrication a reculé de 8,5 % (-199 000)

depuis la fin de 2002. Jusqu'à maintenant en 2006, les baisses sont survenues dans les industries de l'alimentation, du papier et de la fabrication de textiles.

### Progression de l'emploi : l'Alberta se classe en tête de liste en 2006

En juin, la croissance de l'emploi en Alberta a marqué un temps d'arrêt à la suite des hausses importantes observées au cours des mois précédents. Depuis le début de l'année, l'emploi a crû de 3,9 % (+69 000), soit un taux trois fois supérieur à la moyenne nationale. Au cours de la première moitié de l'année, la progression de l'emploi s'est concentrée dans les secteurs des ressources naturelles, des administrations publiques et des services de soins de santé et d'assistance sociale.

Le nombre d'emplois en Saskatchewan a légèrement progressé de 2 000 en juin, principalement dans l'hébergement et les services de restauration. Le taux d'emploi de la province (65,5 %) et son taux d'activité (68,9 %) ont ainsi atteint des niveaux record. Au cours des six derniers mois, la Saskatchewan a connu un deuxième taux de croissance de l'emploi en importance parmi toutes les provinces (+1,9 %). Jusqu'ici cette année, les hausses ont été observées dans les secteurs du commerce, de l'agriculture, de l'hébergement et des services de restauration, ainsi que dans celui de la construction.

L'emploi a diminué en Nouvelle-Écosse (-5 000) ainsi qu'à l'Île-du-Prince-Édouard (-1 000) en juin. Ces baisses ont laissé l'emploi dans l'une et l'autre province au même niveau qu'en décembre 2005.

En juin, l'emploi est demeuré inchangé en Ontario et au Québec. Jusqu'ici cette année, l'emploi a progressé de 1,4 % en Ontario, mais de 0,4 % seulement au Québec. L'emploi dans le secteur de la fabrication a été faible dans l'une et l'autre province, mais les hausses enregistrées dans le secteur des services ont eu des effets compensateurs plus marqués en Ontario.

En Colombie-Britannique, le taux de chômage s'est situé à un nouveau creux record de 4,3 %, alors qu'un plus petit nombre de personnes étaient à la recherche d'un emploi en juin. L'emploi a progressé de 1,1 % au cours des premiers six mois de 2006, soit un taux légèrement plus faible que celui enregistré au cours de la même période l'année précédente (+1,5 %).

Comme dans le cas de la Colombie-Britannique, le taux de chômage au Manitoba a atteint en juin un creux record (3,6 %), attribuable à une plus faible participation au marché du travail. Depuis le début de l'année, l'emploi au Manitoba a progressé de 0,8 %, ce qui constitue un taux légèrement inférieur à la moyenne nationale.

---

## L'augmentation de l'emploi à temps partiel compense la diminution de l'emploi à temps plein

Globalement, l'emploi est demeuré inchangé en juin, une baisse du nombre d'emplois à temps plein (-67 000) ayant été accompagnée d'une hausse similaire du nombre d'emploi à temps partiel (+63 000). Au cours des trois dernières années, la croissance de l'emploi a été principalement attribuable à la progression de l'emploi à temps plein (+6,4 %).

L'emploi a peu varié en juin chez les hommes et les femmes adultes ainsi que chez les jeunes. Toutefois, depuis le début de l'année, la croissance de l'emploi a été la plus marquée chez les femmes adultes (+2,1 %), suivies des jeunes (+1,5 %) et des hommes adultes (+0,6 %).

## Perspectives d'emploi d'été prometteuses pour les étudiants plus jeunes

Une plus forte proportion d'étudiants de 17 à 19 ans étaient occupés en juin (58,2 %), en hausse de 4,7 points de pourcentage par rapport à juin de l'an dernier. Il s'agit du taux d'emploi le plus élevé affiché par les jeunes étudiants en 16 ans.

Toutefois, chez les étudiants plus âgés, soit de 20 à 24 ans, le taux d'emploi était similaire à celui affiché l'année précédente (69,7 %), mais est demeuré nettement inférieur au sommet atteint en juin 1989 (79,7 %).

**Nota :** De mai à août, l'Enquête sur la population active recueille de l'information sur le marché du travail concernant les jeunes de 15 à 24 ans qui fréquentaient l'école à temps plein en mars et qui ont l'intention de retourner aux études à l'automne. Les résultats de l'enquête pour mai et juin fournissent les premiers indicateurs du marché des emplois d'été pour les étudiants de 20 à 24 ans. Cependant, un grand nombre

des étudiants de 15 à 19 ans n'ont pas encore fini les cours pour l'été. Les données de juillet et d'août fourniront d'autres renseignements sur le marché des emplois d'été. Les estimations publiées ne sont pas désaisonnalisées, et les comparaisons ne peuvent donc être faites que d'une année à l'autre.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 282-0001 à 282-0042, 282-0047 à 282-0064 et 282-0069 à 282-0099.**

## Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3701.

Paraît à 7 h dans notre site Web sous *Aujourd'hui dans Le Quotidien*, puis *Dernier communiqué de l'Enquête sur la population active*.

Un résumé plus détaillé, *Information population active*, pour la semaine se terminant le 17 juin (71-001-XIF, gratuit) est maintenant accessible sur notre site Web à partir de la page *Nos produits et services*. Le CD-ROM *Revue chronologique de la population active*, 2005 (71F0004XCB, 209 \$) est également en vente. Des prix de réseau et de gros sont offerts sur demande.

Il est possible de consulter en ligne des tableaux de données dans le module *Le Canada en statistiques* de notre site Web.

Le prochain communiqué de l'Enquête sur la population active paraîtra le vendredi 4 août.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-4090 ou composez sans frais le 1 866 873-8788 ([travail@statcan.ca](mailto:travail@statcan.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Vincent Ferrao au (613) 951-4750 ou avec Dominique Pérusse au (613) 951-4064, Division de la statistique du travail.

□

**Emploi selon le secteur d'activité (codé selon le SCIAN) et la catégorie de travailleurs, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

	Mai 2006	Juin 2006	Mai à juin 2006	Juin 2005 à juin 2006	Mai à juin 2006	Juin 2005 à juin 2006
Données désaisonnalisées						
	en milliers			var. en %		
<b>Ensemble des secteurs</b>	<b>16 514,9</b>	<b>16 510,3</b>	<b>-4,6</b>	<b>359,1</b>	<b>0,0</b>	<b>2,2</b>
<b>Secteur de la production de biens</b>	<b>4 009,9</b>	<b>3 975,2</b>	<b>-34,7</b>	<b>-56,7</b>	<b>-0,9</b>	<b>-1,4</b>
Agriculture	353,2	346,3	-6,9	-2,8	-2,0	-0,8
Foresterie, pêche, mines, pétrole et gaz	328,9	324,9	-4,0	16,3	-1,2	5,3
Services publics	122,2	121,6	-0,6	-10,7	-0,5	-8,1
Construction	1 070,8	1 051,6	-19,2	23,5	-1,8	2,3
Fabrication	2 134,8	2 130,7	-4,1	-83,2	-0,2	-3,8
<b>Secteur des services</b>	<b>12 504,9</b>	<b>12 535,1</b>	<b>30,2</b>	<b>415,8</b>	<b>0,2</b>	<b>3,4</b>
Commerce	2 648,8	2 632,1	-16,7	64,8	-0,6	2,5
Transport et entreposage	801,6	803,7	2,1	18,3	0,3	2,3
Finance, assurances, immobilier et location	1 050,8	1 058,5	7,7	72,1	0,7	7,3
Services professionnels, scientifiques et techniques	1 097,5	1 088,1	-9,4	39,3	-0,9	3,7
Services aux entreprises, services relatifs aux bâtiments et autres services de soutien	675,1	679,5	4,4	24,0	0,7	3,7
Services d'enseignement	1 144,9	1 155,2	10,3	54,3	0,9	4,9
Soins de santé et assistance sociale	1 773,4	1 814,6	41,2	89,9	2,3	5,2
Information, culture et loisirs	751,4	748,3	-3,1	24,8	-0,4	3,4
Hébergement et services de restauration	1 006,1	1 013,8	7,7	14,7	0,8	1,5
Autres services	706,5	700,2	-6,3	10,7	-0,9	1,6
Administrations publiques	848,8	841,0	-7,8	2,8	-0,9	0,3
<b>Catégorie de travailleurs</b>						
Employés du secteur public	3 226,5	3 211,6	-14,9	90,4	-0,5	2,9
Secteur privé	13 288,4	13 298,6	10,2	268,6	0,1	2,1
Employés privés	10 791,2	10 845,1	53,9	316,8	0,5	3,0
Travailleurs indépendants	2 497,2	2 453,5	-43,7	-48,2	-1,7	-1,9

Note: tableaux de CANSIM connexes 282-0088 et 282-0089

**Emploi selon le genre de travail, l'âge et le sexe**

	Juin 2006	Mai à juin 2006	Juin 2005 à juin 2006	Juin 2006	Mai à juin 2006	Juin 2005 à juin 2006	Juin 2006	Mai à juin 2006	Juin 2005 à juin 2006
Données désaisonnalisées									
	Hommes et femmes			Hommes			Femmes		
	en milliers								
<b>Emploi</b>	<b>16 510,3</b>	<b>-4,6</b>	<b>359,1</b>	<b>8 733,5</b>	<b>-17,0</b>	<b>149,7</b>	<b>7 776,8</b>	<b>12,5</b>	<b>209,4</b>
Temps plein	13 496,9	-67,1	298,4	7 775,5	-66,0	118,5	5 721,4	-1,1	179,9
Temps partiel	3 013,3	62,5	60,6	958,0	49,0	31,2	2 055,3	13,5	29,4
15 à 24 ans	2 551,3	-3,5	97,2	1 278,2	-10,8	53,5	1 273,2	7,4	43,8
25 ans et plus	13 959,0	-1,0	261,9	7 455,3	-6,2	96,2	6 503,6	5,1	165,6
25 à 54 ans	11 620,5	-28,4	150,9	6 132,6	-15,7	64,3	5 487,9	-12,7	86,7
55 ans et plus	2 338,5	27,4	110,9	1 322,8	9,6	32,0	1 015,7	17,8	78,9

Note: Tableau CANSIM connexe 282-0087.

**Caractéristiques de la population active, hommes et femmes âgés de 15 ans et plus**

	Mai 2006	Juin 2006	Mai à juin 2006	Mai 2006	Juin 2006	Mai à juin 2006
Données désaisonnalisées						
	Population active			Taux d'activité		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>17 588,0</b>	<b>17 577,3</b>	<b>-0,1</b>	<b>67,3</b>	<b>67,2</b>	<b>-0,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	253,5	252,0	-0,6	59,3	58,9	-0,4
Île-du-Prince-Édouard	77,6	76,8	-1,0	69,2	68,4	-0,8
Nouvelle-Écosse	483,3	478,9	-0,9	63,4	62,8	-0,6
Nouveau-Brunswick	394,0	389,6	-1,1	64,5	63,7	-0,8
Québec	4 081,2	4 094,3	0,3	65,4	65,5	0,1
Ontario	6 929,3	6 934,3	0,1	67,9	67,8	-0,1
Manitoba	613,7	610,4	-0,5	68,8	68,4	-0,4
Saskatchewan	511,3	514,2	0,6	68,5	68,9	0,4
Alberta	1 942,1	1 937,7	-0,2	73,9	73,5	-0,4
Colombie-Britannique	2 302,0	2 289,1	-0,6	65,7	65,2	-0,5
	Emploi			Taux d'emploi		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>16 514,9</b>	<b>16 510,3</b>	<b>0,0</b>	<b>63,2</b>	<b>63,1</b>	<b>-0,1</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	216,0	214,7	-0,6	50,5	50,2	-0,3
Île-du-Prince-Édouard	69,8	68,6	-1,7	62,3	61,1	-1,2
Nouvelle-Écosse	444,5	439,4	-1,1	58,3	57,6	-0,7
Nouveau-Brunswick	360,1	358,5	-0,4	58,9	58,6	-0,3
Québec	3 759,1	3 768,5	0,3	60,2	60,3	0,1
Ontario	6 520,8	6 522,2	0,0	63,9	63,8	-0,1
Manitoba	588,2	588,5	0,1	66,0	66,0	0,0
Saskatchewan	486,5	488,7	0,5	65,2	65,5	0,3
Alberta	1 876,2	1 869,2	-0,4	71,4	70,9	-0,5
Colombie-Britannique	2 193,6	2 191,8	-0,1	62,6	62,5	-0,1
	Chômage			Taux de chômage		
	en milliers		var. en %	%		var.
<b>Canada</b>	<b>1 073,2</b>	<b>1 067,1</b>	<b>-0,6</b>	<b>6,1</b>	<b>6,1</b>	<b>0,0</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	37,5	37,3	-0,5	14,8	14,8	0,0
Île-du-Prince-Édouard	7,8	8,1	3,8	10,1	10,5	0,4
Nouvelle-Écosse	38,8	39,5	1,8	8,0	8,2	0,2
Nouveau-Brunswick	33,9	31,1	-8,3	8,6	8,0	-0,6
Québec	322,0	325,8	1,2	7,9	8,0	0,1
Ontario	408,5	412,0	0,9	5,9	5,9	0,0
Manitoba	25,5	21,9	-14,1	4,2	3,6	-0,6
Saskatchewan	24,9	25,4	2,0	4,9	4,9	0,0
Alberta	65,9	68,5	3,9	3,4	3,5	0,1
Colombie-Britannique	108,4	97,3	-10,2	4,7	4,3	-0,4

**Note:** Tableau CANSIM connexe 282-0087.



## Ventes intérieures de produits pétroliers raffinés

Mai 2006 (données provisoires)

En mai, les ventes de produits pétroliers raffinés ont atteint 8 217 100 mètres cubes, en baisse de 3,9 % par rapport à mai 2005. Les ventes ont régressé dans cinq des sept principaux groupes de produits, les ventes de mazout lourd ayant diminué de 205 600 mètres cubes ou de 31,9 %. Les ventes d'essence ont augmenté de 38 900 mètres cubes ou de 1,1 %.

### Ventes de produits pétroliers raffinés

	Mai 2006 <sup>r</sup>	Mai 2005 <sup>p</sup>	Mai 2005 à mai 2006
	en milliers de mètres cubes		var. en %
<b>Total, tous les produits</b>	<b>8 217,1</b>	<b>8 548,9</b>	<b>-3,9</b>
Essence à moteur	3 502,8	3 463,9	1,1
Carburant diesel	2 278,6	2 269,7	0,4
Mazouts légers	228,3	273,9	-16,6
Mazouts lourds	439,7	645,3	-31,9
Carburéacteurs pour turboréacteurs	555,2	592,4	-6,3
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	391,4	383,2	2,1
Tous les autres produits raffinés	821,1	920,5	-10,8
	Janvier à mai 2006 <sup>r</sup>	Janvier à mai 2005 <sup>p</sup>	Janvier-mai 2005 à janvier-mai 2006
	en milliers de mètres cubes		var. en %
<b>Total, tous les produits</b>	<b>39 720,0</b>	<b>41 332,3</b>	<b>-3,9</b>
Essence à moteur	16 232,8	16 384,0	-0,9
Carburant diesel	10 411,9	10 560,2	-1,4
Mazouts légers	2 175,3	2 557,9	-15,0
Mazouts lourds	2 560,9	3 425,7	-25,2
Carburéacteurs pour turboréacteurs	2 560,1	2 503,9	2,2
Charges pétrochimiques <sup>1</sup>	1 855,0	1 902,2	-2,5
Tous les autres produits raffinés	3 924,1	3 998,5	-1,9

<sup>r</sup> données révisées

<sup>p</sup> données provisoires

1. Matières produites par les raffineries et utilisées par l'industrie pétrochimique dans la fabrication des produits chimiques, du caoutchouc synthétique et d'une variété de plastiques.

Les ventes d'essence de catégorie intermédiaire (+0,4 %) et celles d'essence ordinaire sans plomb (+1,9 %) se sont accrues légèrement, alors que les ventes d'essence de catégorie super (-7,8 %) ont chuté par rapport à mai 2005.

Les ventes de produits pétroliers raffinés enregistrées au cours des cinq premiers mois de l'année ont atteint 39 720 000 mètres cubes, en baisse

de 3,9 % par rapport à la période correspondante de 2005. Les ventes ont fléchi dans six des sept principaux groupes de produits, et le déclin le plus fort a été enregistré dans les ventes de mazout lourd (-25,2 % ou -864 800 mètres cubes).

Les données provisoires portant sur les ventes intérieures de produits pétroliers raffinés ne sont plus stockées dans CANSIM.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2150.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes ou la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Petits transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui et chauffeurs contractants 2003

En 2003, on comptait 44 400 entreprises actives dans l'industrie du camionnage. De ce nombre, 35 000 étaient des entreprises s'identifiant comme chauffeur contractant, 5 900 étaient des transporteurs pour compte d'autrui ayant des recettes inférieures à 1 million de dollars, alors que 3 500 autres avaient réalisé des recettes au-dessus de ce seuil.

Les petits transporteurs pour compte d'autrui domiciliés au Canada ont généré 1,63 milliard de dollars en recettes d'exploitation, soit environ 273 000 \$ par transporteur. Leurs dépenses d'exploitation ont totalisé, quant à elles, 1,52 milliard de dollars, soit 255 000 \$ par transporteur. Leurs principales charges d'exploitation ont été les traitements, les salaires et les avantages sociaux, qui ont représenté 27 % des dépenses totales, suivis des frais de carburant (21 %) et des autres dépenses (19 %).

Pour ces transporteurs, les mouvements intraprovinciaux ont été à l'origine de près de trois quarts des recettes d'exploitation (73 % ou 1,19 milliard de dollars). Un peu plus de la moitié (53 %) de ceux-ci se spécialisaient dans le transport local de marchandises. Au plan géographique, l'Ontario comptait près du tiers (31 %) de ces petits transporteurs, suivis du Québec (26 %).

Par ailleurs, les chauffeurs contractants ont généré des recettes d'exploitation totalisant 6,80 milliards de dollars, soit environ 194 000 \$ par transporteur. En contrepartie, leurs dépenses d'exploitation se sont chiffrées à 6,19 milliards de dollars, soit 177 000 \$ par transporteur. Pour les chauffeurs contractants, ce sont les frais de carburant et les traitements, les salaires et les avantages sociaux (23 %), suivis des autres dépenses (14 %), qui ont constitué les principales charges d'exploitation.

Les mouvements intraprovinciaux ont représenté 67 % des recettes d'exploitation des chauffeurs contractants (4,55 milliards de dollars). Il convient de noter que 53 % de ceux-ci se spécialisaient dans le transport de marchandises de longue distance. Leur répartition géographique était toutefois similaire à celle observée chez les petits transporteurs pour compte d'autrui.

Les résultats de l'Enquête de 2003 sur les petits transporteurs routiers de marchandises pour compte d'autrui et les chauffeurs contractants sont maintenant disponibles. Les données pour les années de référence 2002 et 2003 paraîtront dans la publication *Transports terrestre et maritime : bulletin de service* (50-002-XIF, gratuite), qui paraîtra sous peu.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2800.**

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec le Service à la clientèle en composant sans frais le 1 866 500-8400 ([statistiquesdutransport@statcan.ca](mailto:statistiquesdutransport@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0009.

Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-2707 ([denis.pilon@statcan.ca](mailto:denis.pilon@statcan.ca)), Division des transports. Télécopieur : (613) 951-0579. ■

## Exploitation forestière

2004

Il est maintenant possible de connaître les statistiques principales sur les industries de l'exploitation forestière à l'échelle du Canada et des provinces pour 2004. Cette information est recueillie à partir de l'Enquête annuelle sur les manufactures et l'exploitation forestière.

**Données stockées dans CANSIM : tableau 301-0007.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2103.**

Pour commander des données, obtenir des renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([manufact@statcan.ca](mailto:manufact@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

## Transport de pétrole brut et de produits pétroliers raffinés par pipeline

Mars 2006

Il est maintenant possible de consulter les données de mars sur les arrivages nets par pipeline de pétrole brut et d'équivalents, de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés, ainsi que les données sur les exportations de pétrole brut par pipeline et les livraisons de pétrole brut par pipeline aux raffineries canadiennes.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 133-0001 à 133-0005.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2148 et 2191.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 ([energ@statcan.ca](mailto:energ@statcan.ca)), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

---

## Nouveaux produits

---

**Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles**, premier trimestre de 2006, vol. 54, n° 1  
**Numéro au catalogue : 13-001-XIB**  
(gratuit).

**Permis de bâtir**, mai 2006, vol. 50, n° 5  
**Numéro au catalogue : 64-001-XIF**  
(gratuit).

**Information population active**, pour la semaine se terminant le 17 juin 2006  
**Numéro au catalogue : 71-001-XIF**  
(gratuit).

**Manuels de procédures du registre canadien du cancer, édition 2006**, n° 9  
**Numéro au catalogue : 82-225-XIF2006009**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**



---

## Calendrier des communiqués : 10 au 14 juillet 2006

---

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

---

<b>Date de parution</b>	<b>Titre</b>	<b>Période de référence</b>
10	<b>Comparaison des revenus des hommes et des femmes âgés après le veuvage</b>	1993 à 2003
11	<b>Investissement en construction de bâtiments non résidentiels</b>	Deuxième trimestre de 2006
11	<b>Indice des prix des logements neufs</b>	Mai 2006
12	<b>Commerce international de marchandises du Canada</b>	Mai 2006
12	<b>Enquête sociale générale : Navettage au travail</b>	2005
13	<b>La violence familiale au Canada</b>	2006
13	<b>L'emploi dans les sièges sociaux au Canada</b>	1999 à 2005
14	<b>Enquête mensuelle sur les industries manufacturières</b>	Mai 2006
14	<b>Cinémas et ciné-parcs</b>	2004-2005

---